



www.qbz.gov.al

Buletini i Njoftimeve Zyrtare I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2023 – Numri: 35

Tiranë – E hënë, 9 tetor 2023

PËRMBAJTJA

	Faqe
Kërkesë e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 26, datë 9.10.2023	Për shprehje interesi për Asistent Zyre, përfitues i së cilës është Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale..... 3

**KËRKESË**

Nr. 26, datë 9.10.2023

**PËR SHPREHJE INTERESI PËR
ASISTENT ZYRE, PËRFITUES I SË
CILËS ËSHTË MINISTRIA E
SHËNDETËSISË DHE MBROJTJES
SOCIALE**

Konsulent Individual**Tiranë, 9 tetor 2023**

**Financimi Shtesë i Projektit të Përmirësimit
të Sistemit Shëndetësor Shqiptar (HSIP)**

Nr. huaje: 93060**Numri ID i Projektit: P144688****Titulli i detyrës: Asistent Zyre****Referenca nr. AL-MH-330929-CS-INDV**

Qeveria e Shqipërisë ka marrë financim shtesë, në vlerën 25 milionë euro për Projektin e Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor në Shqipëri, një hua të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (IBRD) për të shkallëzuar aktivitetet e projektit mëmë dhe për të siguruar direkt ndikimin te përfituesit dhe përmirësimin e mëtejshëm të ofrimit të shërbimit të kujdesit spitalor në vend. Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim ("Banka Botërore") vepron si administrator i shumës së dhënë. Ministria e Shëndetësisë (MSHMS), më poshtë referuar si "Klienti" ka përgjegjësinë e përgjithshme për Projektin dhe Koordinimi i Projektit është përgjegjës për zbatimin e Projektit nëpërmjet Ekipit të tij të Menaxhimit të Projektit (PMT). Objektivi i projektit është të kontribuojë në modernizimin e shërbimeve të përzgjedhura spitalore publike dhe të mbështesë rindërtimin e objekteve të përzgjedhura mjekësore të dëmtuara nga tërmeti i vitit 2019. Projekti përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

Pjesa 1. Përmirësimi i Menaxhimit dhe i Infrastrukturës së Spitaleve

Pjesa 2. Përmirësimi i Menaxhimit të Informacionit Shëndetësor/*e-Shëndetësisë* për Shërbimet Spitalore

Pjesa 3. Monitorimi, vlerësimi dhe menaxhimi i projektit

Financimi shtesë do të mbështesë më tej reformën spitalore që rrjedh nga masterplani i

spitaleve, si një parakusht për racionalizimin e nivelit dytësor të kujdesit shëndetësor në Shqipëri dhe përmirësimin e mëtejshëm të efikasitetit dhe të përmirësimit të cilësisë së spitaleve. Sipas komponentit 3 të projektit HSIP, MSHMS-ja do të punësojë një Asistent Zyre që do të ofrojë mbështetje administrative dhe logjistike, do të ndihmojë në koordinimin e rrjedhës së informacionit dhe do të gjurmtojë orarin e dhënies së detyrave të ekipit të projektit.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale kërkon një konsulent individual për të kryer këtë detyrë, që plotëson kriteret e mëposhtme:

- Diplomë *Bachelor* në ekonomi (financë, ekonomi, kontabilitet);

- Përvojë pune 3 vjet, mundësisht në projekte të mbështetura nga donatorët;

- Aftësi të shkëlqyera kompjuterike dhe njohuri të paketës *MS Office* (kryesisht *Word*, *Excel*, *PowerPoint*) dhe platformat e shkëmbimit të dokumenteve *online*;

- Aftësi të dëshmuara komunikuese dhe organizative;

- Aftësi për të punuar në një ekip, për të trajtuar njëkohësisht detyra të shumta komplekse, për t'u dhënë përparësi detyrave dhe për të përmbushur afate të ngushta;

- Njohja shumë e mirë e gjuhës shqipe dhe angleze (në të folur dhe të shkruar) është thelbësore.

Konsulenti, i cili do të zgjidhet (pas përmbushjes së kërkesave minimale të kualifikimit/përvojës më sipër) si më i kualifikuari në bazë të kriterëve të vlerësimit/listës së shkurtër më poshtë, do të ftohet për negociata për kontratën.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, përmes Njesisë së Koordinimit të Projekteve (NJKP), tani fton konsulentët lokalë të kualifikuar ("Konsulentët") që të tregojnë interesin e tyre për ofrimin e shërbimeve. Konsulentët e interesuar duhet të ofrojnë informacion që tregon se ata kanë kualifikimet e kërkuara dhe përvojën përkatëse për të kryer shërbimet (siç përshkruhet më sipër). Kriteret e vlerësimit janë:

Nr.	Kriteri i vlerësimit	Pikët
1	Kualifikimi i përgjithshëm i konsulentit	30 pikë
2	Përvojë specifike përkatëse në fushën e detyrës	50 pikë
3	Gjuha angleze	20 pikë
TOTALI		100 pikë



Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është Konsulenti Individual (IC), në përputhje me procedurat e përcaktuara në rregulloret e prokurimit të Bankës Botërore për huamarrësit IPF (prokurimi në financimin e projekteve të investimeve për mallrat, punët, shërbimet jokonsulente dhe konsulentë, korrik 2016, rishikuar në nëntor 2017 dhe në gusht 2018). Konsulenti do të jetë i angazhuar deri më 31 dhjetor 2024. Kontrata do të jetë e bazuar në ditë pune.

Informacione të mëtejshme mund të merren gjatë orarit të punës nga ora 08:00 deri në orën 16:30 (e hënë në të enjte) dhe nga ora 08:00 deri në orën 14:00 (të premten), në adresën e mëposhtme. Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen me shkrim në adresën e mëposhtme (personalisht, me postë ose me *e-mail*) deri më **23 tetor 2023**.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale

Adresa: Rruga e Kavajës, Tiranë - Shqipëri

Njësia e Koordinimit të Projektit (PCU)

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP)

Att: Blerina Dudushi

E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor (HSIP) dhe financimi shtesë i HSIP-së

**Termat e referencës
Asistent Zyre**

1. Prezantimi

Së fundmi, qeveria e Shqipërisë ka marrë një kredi nga IBRD-ja, në kuadër të projektit: Projekti për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor, për të përmirësuar aksesin dhe efikasitetin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor në Shqipëri. Objektivi i Zhvillimit të Projektit (PDO) është të kontribuojë në përmirësimin e efikasitetit të kujdesit në spitalet e përzgjedhura në Shqipëri, përmirësimin e menaxhimit të informacionit në sistemin shëndetësor dhe rritjen e aksesit financiar në shërbimet shëndetësore. Projekti i Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor të Shqipërisë (AHSIP) do të mbështesë:

a) reformimi i sektorit spitalor, duke krijuar një kuadër ligjor dhe strukturë të shëndoshë menaxhuese për ofrimin e shërbimeve efikase,

forcimin e menaxhimit dhe të planifikimit të performancës, tejkalimin e kufizimeve operationale në ofrimin e shërbimeve, mbështetjen e racionalizimit të rrjetit spitalor dhe forcimin e sistemit të referimit;

b) përmirësimin e monitorimit dhe të menaxhimit të cilësisë dhe të efikasitetit të shërbimit nëpërmjet krijimit të një sistemi informacioni të menaxhimit shëndetësor dhe të një sistemi të menaxhimit dhe të mirëmbajtjes së pajisjeve mjekësore; dhe

c) reformimin e sistemeve të financimit të shëndetësisë dhe pagesave të ofruesve, përmirësimin e kapaciteteve të FSSH-së për blerje strategjike, forcimin e sistemeve për blerje/shpërndarje efikase të barnave dhe të furnizimeve mjekësore dhe vlerësimin e opsioneve për të zgjeruar mbulimin e sigurimeve brenda hapësirës fiskale të disponueshme.

Projekti do të zbatohet për një periudhë pesëvjeçare. MSHMS-ja ka përgjegjësinë e përgjithshme për sektorin e shëndetësisë dhe mbikëqyrjen e politikave përkatëse. FSDKSH-ja do të jenë, gjithashtu, përgjegjëse ose do të kontribuojë në zbatimin teknik të komponentëve ose nënkomponentëve të veçantë të projektit. MSHMS-ja do të ketë përgjegjësi fiduciare për Projektin përmes Njesisë së Koordinimit të Projektit (NJKP), e cila do të krijohet brenda MSHMS-së.

Zëvendësministri i Shëndetësisë, si Koordinator i Projektit, do të jetë përgjegjës për mbikëqyrjen dhe koordinimin e përgjithshëm të projektit brenda MSHMS-së dhe nëpër institucionet kyçe (p.sh., FSSH, QKHN), siç ka qenë rasti në shumicën e projekteve të tjera. Grupet teknike të punës mund të krijohen për secilin nga tre komponentët kryesorë për të ofruar këshilla teknike dhe koordinim gjatë zbatimit. Projekti do të kërkojë mbikëqyrje të qartë të zbatimit, konsultime të rregullta me palët kryesore të interesuara, si dhe mekanizma vendimmarrës për të parandaluar dhe për të adresuar pengesat. Zëvendësministri do të jetë, gjithashtu, përgjegjës për marrjen e vendimeve për çështjet strategjike, që mund të dalin gjatë zbatimit, në konsultim me ministrin e Shëndetësisë.

Brenda Ministrisë së Shëndetësisë do të krijohet një Njësi e Koordinimit të Projektit (NJKP) për të mbështetur zbatimin e projektit për Përmirësimin e Sistemit Shëndetësor në Shqipëri.



Zëvendësministri i MSHMS do të jetë koordinatori i përgjithshëm i projektit. PCU-ja, e kryesuar nga menaxheri i Projektit, do të përfshijë personelin kryesor përgjegjës për menaxhimin e besnikërisë dhe të mbrojtjes, dhe do të përfshijë një numër të kufizuar të personelit teknik (komponentët dhe koordinatorët e aktivitetit), të cilët do të koordinojnë aktivitetet e planifikuara, sipas secilit nga komponentët. Menaxheri i projektit do të ketë një nivel të përcaktuar përgjegjësie për çështjet operationale. PCU-ja do të monitorojë dhe do të vlerësojë kuadrin e rezultateve të projektit dhe do të përfshijë stafin kryesor përgjegjës për menaxhimin teknik dhe fiduciar, të tillë si: një menaxher projekti me kohë të plotë dhe një koordinator IT-je, një inxhinier civil, një ekspert prokurimi, një ekspert të menaxhimit financiar dhe një Asistent Zyre.

2. Objektivi i detyrës

Objektivi i kësaj detyre është të ofrojë mbështetje administrative dhe logjistike, të ndihmojë në koordinimin e rrjedhës së informacionit dhe të gjerë orarin e dhënies së detyrave të ekipit të projektit.

3. Përshkrimi punës

- Mban procesverbalet e mbledhjeve dhe draftpërmbledhjet;

- Ndjek afatin kohor të zbatimit të detyrave të caktuara nga anëtarët e ekipit;

- Siguron mbështetje gjuhësore, sipas nevojës, duke përfshirë përkthimin, interpretimin dhe redaktimin e tekstit;

- Ofron mbështetje logjistike dhe operationale për menaxherin e projektit; ekspertin e prokurimit, ekspertin financiar dhe stafit tjetër të NJKP-së gjatë zbatimit të aktiviteteve të projektit;

- Përgatitja e modeleve të dokumenteve për përdorim të projektit dhe mbështetja e përgatitjes së prezantimeve;

- Mbështet aktivitetet e ekspertit të prokurimit të NJKP-së për hulumtimin e tregut;

- Të mirëmbajë arkivin e dokumenteve teknike të projektit, si në letër ashtu edhe në digjital;

- Dokumenton aktivitetet e rregullta të projektit;

- Ndihmon specialistin e menaxhimit financiar për funksionimin e përditshëm financiar;

- Mbështet ekspertin e MF-së në futjen e të dhënave të sistemit;

- Kryen çdo detyrë tjetër të kërkuar nga Menaxheri i Projektit të NJKP-së dhe zëvendësministri.

4. Kërkesat e raportimit

Asistenti i Zyrës do të punojë nën mbikëqyrjen e përgjithshme të Menaxherit të Projektit të PCU-së dhe zëvendësministrit të Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, i cili do të lehtësojë aksesin e konsulentit në materialet e nevojshme dokumentare, si dhe aksesin te palët kryesore të interesit në detyrë.

5. Kualifikimet

- Diplomë *Bachelor* në ekonomi (financë, ekonomi, kontabilitet);

- Përvojë pune 3 vjet, mundësisht në projekte të mbështetura nga donatorët;

- Aftësi të shkëlqyera kompjuterike dhe njohuri të paketës *MS Office* (kryesisht *Word*, *Excel*, *PowerPoint*) dhe platformat e shkëmbimit të dokumenteve *online*;

- Aftësi të dëshmuara komunikuese dhe organizative;

- Aftësi për të punuar në një ekip, për të trajtuar njëkohësisht detyra të shumta komplekse, për t'u dhënë përparësi detyrave dhe për të përmbushur afate të ngushta;

- Njohja shumë e mirë e gjuhës shqipe dhe angleze (në të folur dhe të shkruar) është thelbësore.

6. Kufizimet

Përveç kufizimeve standarde të konfliktit të interesit të specifikuar në kontratën e konsulencës, të gjitha materialet e krijuara sipas kësaj kontrate do të mbeten pronë e vetme e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, Njësia e Koordinimit të Projektit (HSIP). Ripërdorimi i materialeve do të kërkojë miratimin formal dhe me shkrim të Koordinimit të Projektit HSIP, Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale.

Konsulenti nuk do të ketë interes material në asnjë nga rezultatet e kësaj detyre. Me fillimin e detyrës, Asistenti i Zyrës do të përgatisë së bashku me Njësinë e Koordinimit të Projektit HSIP, Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, një deklaratë konfidencialiteti që do ta detyrojë Konsulentin të mos zbulojë çdo informacion të ndjeshëm për të cilin ai/ajo mund të ketë njohuri gjatë kryerjes së detyrës.



Kushtet e kësaj marrëveshjeje do të jenë në përputhje me ligjet përkatëse të privatësisë të Republikës së Shqipërisë.

7. Afati kohor për detyrën

- Konsulenti do të angazhohet me kohë të plotë. Kompensimi do të paguhet në baza mujore dhe do të zbatohet sipas ligjit në fuqi.

- Konsulentit do t'i ofrohen mundësi për t'u zhvilluar profesionalisht, duke ndjekur trajnimet dhe kurset përkatëse gjatë afatit të kontratës.

- Lloji i kontratës për këto detyra është Kontrata e Bazuar në Ditë Pune.

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (REOI) (CONSULTING SERVICES)

Individual Consultant

Tirana, 09th of October 2023

Additional Financing of Albania Health System Improvement Project (HSIP)

Loan No: 93060

Project ID Number: P144688

Assignment Title: Office Assistant

Reference No. AL-MH-330929-CS-INDV

The Government of Albania has received additional financing, in the amount of EUR 25 million for the Health System Improvement Project in Albania, a loan of International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) to scale – up the activities of the parent project and ensure direct impact to the beneficiaries and further improvement of hospital care service provision in the country. The International Bank for Reconstruction and Development (“World Bank”) is acting as administrator of the amount provided. The Ministry of Health (MoHSP) herein after referred as “the Client” has overall responsibility for the Project, and the Project Coordination is responsible for the implementation of the Project through its Project Management Team (PMT). The objective of the Project is to contribute to the modernization of selected public hospital services and to support the reconstruction of selected medical facilities damaged by the 2019 earthquake. The Project consists of the following parts:

Part 1. Improving Hospitals Management and Infrastructure

Part 2. Improving Health Information Management/e-Health for Hospital Services

Part 3: Monitoring, Evaluation and Project Management

The additional financing will further support the hospital reform that derived by the Hospital Master Plan as a prerequisite for the rationalization of secondary level of health care in Albania and further improvement of efficiency and quality enhancement of hospitals. Under the Component 3 of the HSIP project, the MOHSP will hire an Office Assistant that will provide administrative and logistical support, help coordinate the information flow and track the project team task delivery schedule.

The Ministry of Health and Social protection is seeking for an individual consultant to conduct this assignment which fulfill the following criteria:

- Bachelor's degree in economy (finance, economics, accounting);

- Work experience of 3 years, preferably in donor-supported projects;

- Excellent computer skills and knowledge of the MS Office suite (primarily Word, Excel, PowerPoint), and online document-sharing platforms;

- Proven communication and organizational skill;

- Ability to work in a team, handle multiple complex tasks concurrently, able to prioritize tasks and meet tight deadlines;

- Very good Command of Albanian and English language (spoken and written) is essential.

The consultant who will be selected (after fulfilling the minimum qualification/experience requirements above) as highest ranked based on the evaluation/shortlist criteria below, will be invited for contract negotiations

The Ministry of Health and Social Protection, through Project Coordination Unit (PCU) now invites eligible individual local consultants (“Consultants”) to indicate their interest in providing the Services. Interested Consultants should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services (as described above). The evaluation criteria are:



No.	Evaluation criterion	Points
1	General Qualification of the consultant	30 points
2	Relevant Specific Experience in the field of the assignment	50 points
3	English language	20 points
TOTAL		100 points

The selection method to be applied is Individual Consultant (IC) in accordance with the procedures set out the World Bank's Procurement Regulations for IPF Borrowers (procurement in investment project financing Goods, Works, Non-Consulting and Consulting Services July 2016 Revised November 2017 and August 2018). The consultant shall be engaged until 31st of December 2024. The contract will be Time Based

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 (on Friday), in the address below. Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by e-mail) by **23 of October 2023**.

Ministry of Health and Social Protection

Address: Rruga e Kavajës, Tiranë - Albania

Project Coordination Unit (PCU)

Health System Improvement Project (HSIP)

Att: Blerina Dudushi

E-mail: hsip.dudushi@gmail.com

Health System Improvement Project (HSIP) and HSIP Additional Financing

Terms of Reference Office Assistant

1. Introduction

Recently the Government of Albania has received a loan from IBRD under the project Health System Improvements Project to improve access and efficiency of health care services in Albania. The Project Development Objective (PDO) is to contribute to improving the efficiency of care in selected hospitals in Albania, improving the management of information in the health system, and increasing financial access to health services. The Albania Health System Improvements Project (AHSIP) will support:

a) reforming the hospital sector by creating a sound legal framework and management structure for efficient service provision, strengthening performance management and planning, overcoming operational constraints in service delivery, supporting rationalization of the hospital network, and strengthening the referral system;

b) improving monitoring and management of service quality and efficiency through the establishment of a health management information system and of a medical equipment management and maintenance system; and

c) reforming the health financing and provider payment systems, improving capacity of the HIF for strategic purchasing, strengthening systems for efficient purchasing/distribution of pharmaceuticals and medical supplies, and assessing options to expand insurance coverage within the available fiscal space.

The Project will be implemented over a period of five years. The MoH has overarching responsibility for the health sector and related policy oversight. The Health Insurance Fund (HIF) and the National Health Information Center (NHIC) will also be responsible for, or will contribute to, technical implementation of specific Project components or sub-components. The MoH will have fiduciary responsibility for the Project through a Project Coordination Unit (PCU) which will be established within MoH.

The Deputy Minister of Health, as Project Coordinator, will be responsible for the overall Project oversight and coordination within the MoH and across key institutions (e.g., HIF, NHIC) as has been the case in most other projects. Technical working groups may be established for each of the three main components to provide technical advice and coordination during implementation. The Project will require clear implementation oversight, regular consultation with key stakeholders as well as decision making mechanisms to prevent and address bottlenecks. The Deputy Minister will also be responsible for taking decisions on strategic issues that may arise during implementation, in consultation with the Minister of Health

A Project Coordination Unit (PCU) will be established within the MoH to support implementation of the Albania Health System Improvement project.



The Deputy Minister of MoH will be the overall Project Coordinator. The PCU, headed by the Project Manager, will include core staff responsible for fiduciary and safeguard management, and will include a limited number of technical staff (component and activity coordinators) who will coordinate activities planned under each of the components. The Project Manager will have a defined level of responsibility for operational issues. The PCU will monitor and evaluate the Project results framework and will include core staff responsible for technical and fiduciary management, such as a full-time Project Manager, and IT coordinator, a Civil engineer, a Procurement Expert, a Financial Management Expert and an Office Assistant.

2. Objective of the assignment

The objective of this assignment is to provide administrative and logistical support, help coordinate the information flow and track the project team task delivery schedule.

3. Scope of Work

- Keep meeting minutes and draft summaries;
- Follow the implementation timeline of the team members assigned tasks;
- Provide language support as needed, including translation, interpretation and text editing;
- Offer logistical and operational support to the Project Manager; Procurement Expert, Financial Expert and other staff of the PCU, during project activities' implementation;
- Prepare document templates for project use, and support preparation of presentations;
- Support the PCU procurement expert's market research activities;
- Maintain the project technical documents archive, both paper and digital;
- Document project regular activities;
- Assisting the financial management specialist for daily financial operation.
- Support FM expert in system data entry
- Perform any other duties requested by the PCU Project Manager and Deputy minister

4. Reporting Requirements

The Office Assistant shall work under the general supervision of the PCU Project Manager and Deputy minister of Health and Social protection, who will facilitate the Consultant's access to the necessary documentary materials as

well as access to the key stakeholders to the assignment.

5. Qualifications

- Bachelor's degree in economy (finance, economics, accounting).
- Work experience of 3 years, preferably in donor-supported projects;
- Excellent computer skills and knowledge of the MS Office suite (primarily Word, Excel, PowerPoint), and online document-sharing platforms;
- Proven communication and organizational skill;
- Ability to work in a team, handle multiple complex tasks concurrently, able to prioritize tasks and meet tight deadlines.
- Very good Command of Albanian and English language (spoken and written) is essential.

6. Restrictions

In addition to the standard conflict of interest restrictions specified in the consulting Contract, all materials created under this Contract will remain the sole property of the Ministry of Health and Social Protection, HSIP Project Coordination Unit. Re-use of the materials will require the formal, written approval of the, HSIP Project Coordination, Ministry of Health and Social Protection.

The Consultant shall have no material interest in any of the outputs of this assignment. On the commencement of the assignment, the Office Assistant will jointly prepare with the HSIP Project Coordination Unit, Ministry of Health and Social protection, a Statement of Confidentiality that will bind the Consultant to nondisclosure of any sensitive information that he/she may become knowledgeable of in the course of the assignment.

The terms of this agreement shall be made consistent with the relevant privacy laws of the Republic of Albania.

7. Time-frame for the assignment

- The Consultant shall be engaged on full-time basis. The remuneration will be paid on a monthly basis and implemented according to Applicable Law.
- The Consultant will be offered opportunities to develop professionally by attending relevant training events and courses during the term of the contract.
- The type of contract for these assignments is Time Based Contract.

Buletini i Njoftimeve Zyrtare shpërndahet falas në çdo pikë të Postës Shqiptare.
Përmbajtja e Buletinit Zyrtar mund të konsultohet falas dhe pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare.

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

Tiranë, 2023